



THB



Modul

5

Tandem- Glossar



1. Relevante Begriffserklärungen zum Tandemhandbuch

| Tandem System | Hersteller |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Advance Tandem | Basik Air Concept / Para Fun - Frankreich |
| Dual Hawk Tandem (Strong / TNT Tandem) | Strong Enterprises - USA |
| Wings Tandem | Wings Tandem System - USA |
| Elite Tandem | Jump Shack / Parachute Laboratories, Inc. - USA |
| Legend T - Tandem (Galaxy / Atom Tandem) | Zodiac Aerospace / Aerazur - Frankreich |
| Omega Tandem | Firebird GmbH - Deutschland |
| SIGMA Tandem | United Parachute Technologies, LLC - USA |
| Touch Tandem | X-SkySpirit Technologies - Frankreich |
| Ultra Tandem (Next Tandem) | Paratec GmbH - Deutschland |
| Vector Tandem | ehemals Relative Workshop - USA, nachfolgend UPT; es sind noch Modelle auf dem Markt; das VT wird inzwischen als reines Tandemgurtzeug nicht mehr produziert |

| Fachbegriffe | Beschreibung |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90-Tage-Regel | § 45a der LuftPersV; gesetzliches Minimum des „in Übung sein“ zur Passagierbeförderung mit Luftsportgerät; betrifft Zeitraum und Sprungzahlen |
| Evaluation Checkliste | Checkliste zur Ausbildung von Tandempiloten, die pro Sprung die einzelnen Stationen aufzählt und an der sich ein TE arbeits erleichternd „entlang hangeln“ kann. |
| MARD (bspw. Skyhook RSL) | Main-Assisted Reserve Deployment: System bei dem über eine RSL eine Verbindung zwischen einem Haupttragegurt des Hauptschirms und der Hilfsschirmverbindungsleine der Reserve besteht. Die Funktion zielt darauf ab, dass im Falle einer Hauptschirmtrennung die RSL nicht nur den Reservecontainer öffnet, sondern in der Folge auch der Reservehilfsschirm und dessen Verbindungsleine zum Freebag weiter mitgezogen wird. Die Idee ist somit, dass dadurch eine schnellere Reserveauslösung bzw. -öffnung erzielt wird. |
| MSW | Maximum Suspension Weight: Die maximale Anhängelast an eine Fallschirmkomponente; die MSW-Tabelle gibt anhand der vom Hersteller festgelegten Werte Auskunft über das maximal erlaubte Absprunggewicht einer einzelnen Tandemkomponente (wie bspw. Gurtzeug, Haupt- oder Reserveschirm) und damit des ganzen Tandemsystems |
| Tandem-Examiner (TE) | vom Beauftragten für die Ausbildung und Prüfung von Tandempiloten aktuell bestellte bzw. autorisierte Person(en) |



| Abkürzungen | Bedeutung |
|--------------------|-----------------------------------------------------------|
| BKF | Bundeskommission Fallschirmsport |
| BV | Beförderungsvertrag |
| HC | Handkamera (von engl. handcam) |
| InSiTa | Informations- und Sicherheitstagung |
| KFK | Kappenfunktionskontrolle |
| m/GND | Meter über Grund |
| PHV | Passagier-Haftpflichtversicherung |
| SG | Scheingriff(e) |
| TA | Tandemausbildung bzw. Tandempiloten-Ausbildung |
| TD | Tandem |
| TE | Tandem-Examiner |
| TEK | Tandem-Examiner-Konferenz |
| TEQ | Tandem-Examiner Qualifikant bzw. Tandem-Examiner-Anwärter |
| TG | Tandemgast, Tandemgäste |
| THB | Tandemhandbuch |
| TP | Tandempilot(in), Tandempiloten |
| TPA | Tandempiloten-Anwärter |
| TPC | Tandempilot-Certification |
| TPQ | Tandempiloten-Qualifikant |
| TP-QL | Tandempiloten-Qualifikationslehrgang |

| Querverweise | Beschreibung |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modul 12 AHB-Teil 1 | Ausbildungshandbuch Teil I, Sammlung der für den Fallschirmsport relevanten Gesetzestexte in Kurzform |
| Modul 5 AHB-Teil 1, VibF | Ausbildungshandbuch Teil I, Erstausbildung, hier vor allem der Abschnitt „Verhalten in besonderen Fällen“ |

2. Übersetzung relevanter Tandembegriffe

| Begriff | Übersetzung |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1st Release | erster und regulärer Aufziehref für den Tandemhauptfallschirm |
| 2nd Release | zweiter bzw. redundanter Aufziehref für den Tandemhauptfallschirm, ggf. mit Verbindung zum Trennkissen |
| AAD | Automatic Activation Device: Öffnungsautomat |
| Collins Lanyard | namentlich dem Erfinder gewidmetes, schmales Verbindungsband zwischen der RSL und demjenigen Trennkabel, welches zum gegenüberliegenden 3-Ring läuft; die Funktion zielt darauf ab, dass bei einem versehentlichen Abtrennen der RSL Seite (bspw. durch Tragegurtbruch) die andere Seite nicht im Schlepp verbleibt, sondern mit abgetrennt wird, während die RSL bereits die Reserve aktiviert |
| Dummy | Ersatz statt Original; bspw. Gewichtspuppe oder Lastensack anstelle eines echten Passagiers |
| Flipthrough (3-Ring-System) | Durchgeschlagenes 3-Ring-System; geschieht oft beim Zurücktragen des Hauptschirms von der Landezone und kann beim Packen übersehen werden; eine ordnungsgemäße Sichtkontrolle der Ausrüstung deckt diesen Fehler auf - ein Springen mit durchgeschlagenem 3-Ring-System ist unter allen Umständen zu verhindern |



| | |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gainer | langsamer und rückwärtsgedrehter, gestreckter Salto; wird manchmal beim Tandemspringen benutzt und ist nur an einem dafür geeigneten Absetz-LFZ bei entsprechender Erfahrung des TP umzusetzen |
| Handcam (HC) | Handkamera an der <u>linken</u> Hand des Tandempiloten |
| MSL | Mean Sea Level: Meereshöhe oder NN: Normal Null |
| PIA | Parachute Industries Association |
| Quick-Ejectors | Schnellauslösehaken an den Seitenstabilisatoren des Tandempassagiergurtzeugs |
| RSL | Reserve-Static-Line: Reserveaufziehleine |
| RW (FS) | Relative Work (formation skydiving); sinngemäß: Sprung mit anderem Springer zusammen bzw. mit jemandem gemeinsam zum Zwecke des Miteinanderfliegens bzw. der Interaktion; hier: Tandembegleitung |
| Side-Spin Phenomenon | Rotationsphänomen, welches speziell beim Tandemspringen auftreten kann, sobald das Tandempaar im freien Fall aus irgendeinem Grund auf die Seite kippt und durch die nun entstehende Aerodynamik eine ungewollte, anhaltende Drehbewegung entsteht, welche nur durch spezielles Zutun des TP wieder gestoppt werden kann |
| Tandem Instructor (TI) | Tandempilot - in den USA ist Passagierbeförderung nur im Ausbildungsverhältnis möglich, deshalb wird hier der Begriff „Instructor“, also Lehrer, benutzt |
| Tandem Instructor Examiner (TIE) | Tandem-Examiner, Tandempiloten-Ausbilder |
| Tandem Student (TS) | Tandemgast - in den USA ist Passagierbeförderung nur im Ausbildungsverhältnis möglich, deshalb wird hier der Begriff „Student“, also Schüler, benutzt |

| Geschwindigkeitsbezeichnungen | Bedeutung |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Normal-Speed | normale bzw. reguläre Freifallgeschwindigkeit eines Tandems nach der Absprungbeschleunigung und mit funktionierendem Bremsschirm gesetzt bzw. im Einsatz |
| Low-Speed | Beschleunigungsphase eines Tandems nach dem Absprung bis zum Erreichen der normalen Freifallgeschwindigkeit |
| High-Speed | Zustand über normaler Freifallgeschwindigkeit bzw. sehr hohe Endgeschwindigkeit eines Tandempaares, sobald es ohne wirksamen Bremsschirm fällt |